



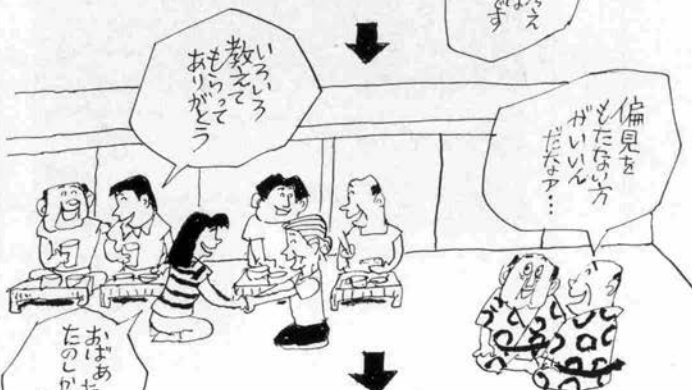
ワーク
こんなんぐてまの
こんでるえんじ
思ひあかつたア...

知事さん
まかしとて
下さい...



わたんきえ
ることは
ないです

の若者に
労働が
たえられ
るから
なア...



いろいろ
数えて
おらが
どうラ

偏見を
といたない方
がいいん
だなア...

おはあちゃん
たのしかった



ありが
とう!

また
ーま
す!



慰
するかね



大磯<淡路島東浦町>行の深夜便が
ぐ～んと便利になりました。

これまでの六甲アイランド発大磯行の深夜便フェリーが、ハーバーランド(高浜岸壁)から出港。足の便がぐんとよくなりました。三宮で余裕をもって遊んでもOK。朝釣りなどにもご利用いただけます。



時刻表

大磯港発	時	須磨港発	ハーバーランド高浜発
0	00	40	
1			30
2		00	30
3			20 50
4			
15 45			
20 55	5	20 50	
10 25	6	10 30	
05 20 35	7	00 15 40	
05 20 50	8	10 40	
20 50	9	25 40 55	
35 50	10	25 55	
05 35	11	10 40 55	
05 20 50	12	10 55	
05 20	13	10 25 55	
05 20 35	14	10 40	
05 30 45	15	10 25 40	
15 30 45	16	20 35 50	
25 40 55	17	20 35 55	
25 45	18	30 45	
00 35 50	19	00 35	
05 40	20	10 40 55	
15 45	21	15 50	
05 20 55	22	20 55	
25	23	10 30	

(注) 〇印はハーバーランド行き

淡路フェリーボート

- 本社 〒654 神戸市須磨区外浜町4丁目 ☎神戸078(733)0001代
- 予約センター(お問合せ) 〒654 神戸市須磨区外浜町4丁目
- ☎神戸078(731)7421
- ハーバーランド営業所 〒650 神戸市中央区海岸通6丁目3-5
- ☎神戸078(360)3456-7
- 大磯港営業所 〒656-23 津名郡東浦町小磯 ☎浦0799(74)3555

KODE 秋の芸術祭

第6回 神戸具象彫刻大賞展



出品者

池田宗弘 太田明甫 奥野誠 鬼塚良昭 倉澤実 黒川晃彦 才津空歩 零駒無蔵 滝川啄史 竹屋修 田中毅 土田隆生 中岡慎太郎 西巻一彦 廣嶋照道 藤原吉志 子 二口金一 松本光司 峯田義郎 三好良彦

日時 10月31日(木)まで

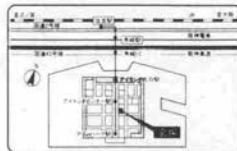
10:00AM~17:00PM(会期中無休)

場所 六甲アイランド特設会場

(六甲ライナー「アイランドセンター駅」下車
南東へ徒歩すぐ)

☆神戸市民賞の投票

来場者に投票していただき、上位3点を入賞とします。入賞作品に投票された方の中から抽選で150名にオリジナルテレホンカード進呈。



事務局/神戸市市民局市民文化課内

〒650 神戸市中央区加納町6-5-1 TEL.078-322-5165

主催/神戸市・読売新聞社・読売テレビ

THE 3RD KOBE FASHION FESTIVAL

第3回 神戸ファッションフェスティバル開催

“秋——神戸から感性の火花が散る”

豊かな感性と伝統的な、都市の良さを守りつつ
つねに新しい文化を生み続けてきた、神戸。
そのエネルギーは市民を盛り上げ
又、新たに感性の火花を散らす——。



開演時間 11月17日(日)
 会場 神戸ファッションマーケット
 9F KFMホール 10
 入場料 5,000円

神戸 クリエイション

新しい才能の発掘と
育成、そして新たな神
戸ファッションの定
着の場「神戸クリエイ
ション」。今年はイタリ
アをテーマに、各デザ
イナーによるジョイン
トショーを開催。

	当日	前売り	団体
一般	1,100円	950円	800円
大学生	950円	800円	700円
高校生	800円	650円	450円
小学生・ 中学生	350円	300円	250円

会期 10月19日(土) ~ 12月8日(日) 42日間
 会場 神戸市立博物館
 館 10時~17時
 休館日 毎週月曜日
 (11/4は開館)
 入場料 11/5、6、26

ジャンニ・ ヴェルサーチ 衣裳文化展

イタリアの鬼才、ウ
エルサーチ氏。今回、
その約20年にわたる彼
のコレクションを一堂
に集め、神戸市立博物
館の特別展としてイタ
リア本国以外での初公
開を実現します。



開演日時 11月18日(月)
 会場 神戸ファッションマーケット
 9F KFMホール 10
 入場料 5,000円

マウリツィオ ガランテ '92春夏 コレクション

イタリアの新しい大
オデサイナー、ガラン
テ氏。自然界からイン
スピレーションを得て
創作するという、ミニ
マリズムの旗手が、神
戸で新たな感動を呼び
おこします。



近藤徳明



半田美智



山本ちよ子



若井和光

スタイリングに
は、日本を代表す
るスタイリストの
木村茂氏、原由美
子氏を迎えます。
又、美術評論家
伊東順二氏監修の
もと、ヘキサメ、M
IZUMARUと
題し、独特のイ
ラストレーション
で知られるアーテ
ィスト、安西水丸
氏の構成により、
ファッションとア
ートの融合を図り
ます。うん、これ
は期待できそう！



街づくり〈21〉

嶋田勝次

神戸大学工学部教授

街

図書の世界の復活に 期待したい！

東京周辺の諸都市、特に三多摩地域の各都市で図書館を新しくつくって、それを起爆剤とする住民運動が起ってからもう十年も二十年も経過した。その時から図書類は購入してそれぞれの家の中で所蔵して楽しむことから、もっと広く図書が話題をもって親しまれる方向を指向するものになる仕掛けを考えて行くべきなのであるという気が強くなっている。

一戸一戸の家の中にある図書を交換する日を決めて、街の中で交換会をもつのもよいし、貸本屋を考えることもあるのではなからうか。

読書会もあろうし、子供に小説などを朗読して聞かせる会もあろうし、紙芝居に替る出しものを持ち出すことなども考えられよう。

とにかく家の中で受験勉強やら宿題などにしばられない、本の楽しいちがった世界を、どうすれば展開させられるのだろうか。

図書とその周辺を取り巻く世界の新しい復活を期待したのである。



イメージスケッチ／古田義弘

家づくり

図書の整理を どうする？

家の中にある図書は、現在どのように処遇されているのだろうか。

書棚の中に備えられて、インテリアの中心的存在であったし、これまでは貴重書などは書庫がガラス棚の中にきちんと収納されていたし、百科辞典などは応接間に飾るように置かれて、ひとつのアクセサリともなっていたのに、この頃はどうも莫大な図書類の氾濫にどう対処するかが大変な課題になって来ている。

図書類は決ったポリュームのものだけで終るものではないし、ずっと増加するものなので、それにどう対応するかをたえず考えておかねばならない。一冊買えば一冊処分するなど、毎日の心構えの問題だと思えばそれまでだが、少しはクツションの空間と考えるか、新しい課題の生活の知恵の開発と思うか、でもある。

写真の整理からアルバム処置などと思つて来ると、課題は散在している。

家



新屋和ホーム・ヴァージニア・インポート外観

 新屋和不動産株式会社

神戸支店

〒651 神戸市中央区磯辺通2-2-16
三宮南ビル2階

☎078(241)3001 FAX078(241)1201

北神戸営業所

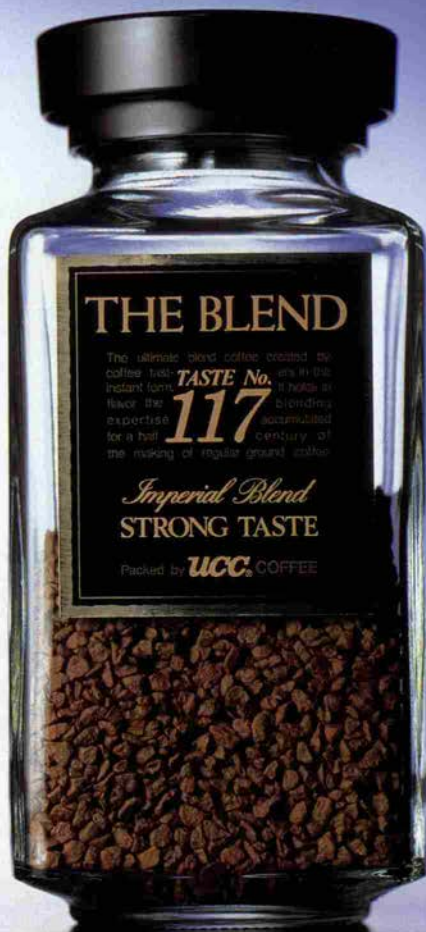
〒651-11 神戸市北区鳴子2-17-2
☎078(593)7072 FAX078(591)8985

UCC

レギュラーを
飲んでるあなたに、
飲んでほしい。

豆づくりからこだわった、500種類
ものブレンドから選ばれた2つの
ブレンド。マイルドな味わいの
114と深いコクと香りの117。UCC
のコーヒー鑑定士が磨きあげた
この確かなおいしさを、あなたへ。

ucc THE BLEND
TASTE No. / TASTE No.
114 / 117



おいしい豆を、
おいしくブレンドしました。

UCC上島珈琲株式会社

神戸・北野White House開館3周年記念

アンリ・ランディエ/西村 功 二人展

わが心のモンマルトル



アンリ・ランディエ「ムーラン・ルージュ」1961年

パリっ子のランディエ氏と神戸っ子の西村氏は、共にパリの風景を描く作家として知られています。今回はモンマルトルを共通の題材にした作品45点をご覧ください。

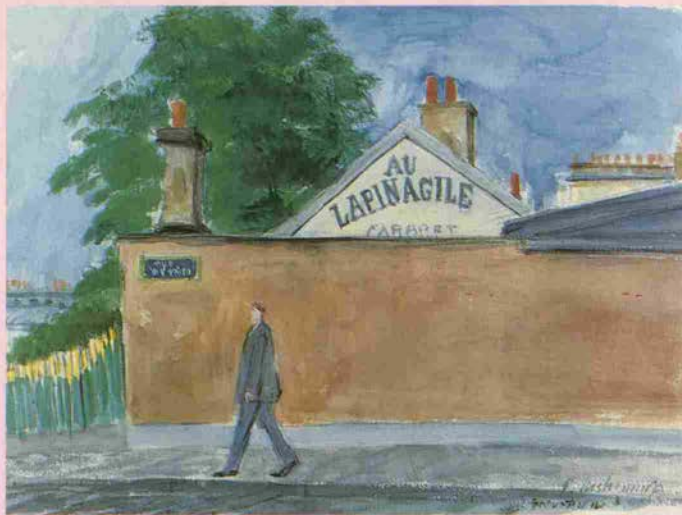
12月25日(水) まで開催

- 開館時間 AM10:00~PM6:00 (12月はPM5:00まで)
10/23、11/27は休館日
- 観覧料 一般300円 (前売り250円)
高校生以下100円 (前売り80円)

主催/神戸・北野 White House **sanica**
財神戸市民文化振興財団
後援/フランス総領事館
協賛/〇兵庫銀行文化振興財団



神戸・北野
White House



西村 功「ラバン・アジル」1991年

色彩的に、装飾的に……



GRAND FASHION

JOANNA

JOANNA

SANPLAZA SHOP
(078)391 - 5078

BENETTON SHOP
(078)331 - 1578

CALZO SHOP
(078)332 - 4152

KOBE OFFICE
(078)332 - 4153



FOOTWEAR



Coffee Break



★新谷英夫70年の彫刻展を

故郷の石川県立美術館で
野外彫刻の先駆的な活動
を神戸を舞台に、くりひろ
げて来た彫刻家の新谷英夫
氏が、昭和26年の生田神社
で開いた戦後初の野外彫刻
展をきっかけに半世紀、モ
ニュメントは70体に及ぶ。
この秋9月11日〜10月6
日まで、ふるさとの金沢に
ある石川県立美術館の第4
展示室で、この70年の彫刻
歴の一端をモニュメントの
エスキース、パネルなども
まじえて紹介されている。

「金沢に生れ、吉田三郎



新谷 英夫さん

(芸術院会員)に師事し、
朝倉彫塑塾(東京)に入門、
東京美術学校へ行き、父が
亡くなり苦学をし、一時断

念、神戸へ移ったので、金
沢は1930年以来的の作品
展です」と感慨深げであつ
た。

★ミュージアムの雰囲気

あふれる街づくりを提案
「博覧会男」の異名をと
る諸岡博熊UCCコーヒー



諸岡 博熊さん

博物館長が、このほど最新
作「ミュージアムシティ」を
上梓した(コミユニティサ
ービス刊、一八〇〇円)。

諸岡氏は、これまでに、
大阪・万国博、神戸・ポー
トピア博、北海道博、筑波・
科学万博などに参加、一方
「企業博物館時代」「博覧会
学事始」など著作も多い。

「今や生活重視の時代で、
美による精神的満足が前提
となつて来ます。ミュージ
アムの雰囲気あふれる街づ
くりには、何よりも「消費
の場」が必要。ここでは情
報を消費し生産する楽しい
企業博物館を産業観光施設
として提案します」と「消
費文化論」を展開する。

なお同書は小誌でも扱っ
ています。

★若い世代の新しい感覚 金井帝真貿易株式会社

「真珠業界も世代交代の
中で、二代目の時代に入っ
ています。これまでの業績
に負けないよう、エキゾチ
ックな街、神戸に一番似合
う真珠が幅広く皆さんに愛
されるよう、ガンバツタイ
きたいですね」と語るのは
帝真貿易株式会社、代表取
締役社長にこの4月、就任
した金井英朗氏。



金井 英朗さん

「新しい体験ばかりで、
白髪も増えた」と笑いなが
ら、「気晴らしは、バンド
演奏」と目が輝く。アメリ
カのバークレー大学卒業と
いうから、腕はプロ級。(実
際にプロとしてステージに
出ている)

忙しい中、関西、日本ボ
リビア協会の理事としても
活躍している。

若い世代の新しい感覚。
歯切れ良い語り口が印象的
な国際派、35才。

★オーブンが待ちどおしい
アーバングルメポート

「今までに積み重ねてき
た経験がどれだけ活かせる
かが楽しみですね」と語る
のは、来年6月25日六甲ア
イランドにオーブンする
「アーバングルメポート・
多目的ホール」館長の桑原
浩さん。



桑原 浩さん

同施設は、神戸ベイシエ
ラトンホテルに隣接するか
たちで工事が進められてお
り、同時オーブンする予定。

「大阪では、六甲アイラ
ンドの認識はまだまだ低い
んです。知人と呼んで色ん
なところを案内したくても
工事中のところばかりで…
」と苦笑いも。

しかし、持ち前の人柄の
良さや友人の数の多さもあ
つて、自信たっぷり。

「オーブンすればたくさ
んの人に来てもらえそうデ
す。それからホールを遊ば
してしまような無駄なこ
とはしませんよ」と笑顔で
浮かべた。

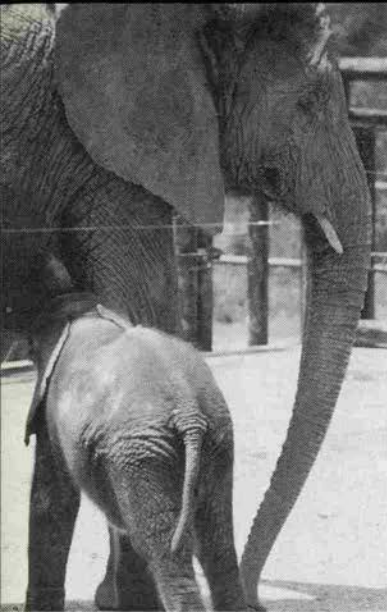
亀井 一成の

ズーム
IN
ZOO

309

タカ
アフリカゾウ “貴”
誕生記



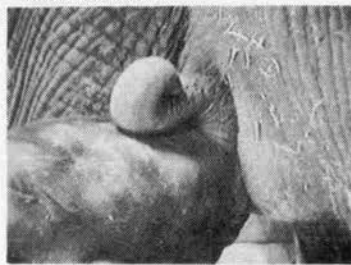


「えっ／＼ゾウが生まれた／＼」
 去る五月二十九日、姫路セントラルパークでのことである。群馬サファリに次いで三例目ではあるが、西日本では初めての快挙だ。体長約一メートル、体高八〇センチ、赤ちゃんゾウはオスだった。

アフリカゾウの妊娠期間は六六一日と長い（キリン約十四カ月、カバ約八カ月）。昨年十一月メス親「ワタ」の乳が膨らみはじめたのに飼育係が気づき、屋外には出さずに部屋の中でゆっくりと栄養をとらせた。牧草、野菜に加えリンゴを与えるなどして出産に備えてきた。四月に入ってから飼育員六名のうち二名が毎夜ゾウ舎に泊りこみ万全の態勢をとったという。

ゾウは立ったまま子を産み落すが、子が起きるまでに三〇分。

「亀井さん、ゾウにはやはり、メスのヘルパーゾウがいますよ」



「乳を飲む、子ゾウ。下の写真のように、鼻を上を丸めて、直接口で乳を飲む。」

何かとかばっていたという。

「実は、そのヘルパー役だったメスゾウを出産前に事情があって他の動物園に転出させたんですわ……」

「出産するまでは横になって眠っていた「ワタ」が子を産んでからは、ずっと立ったままで、我々を心配させましたがもう大丈夫のようです……」

佐藤哲也動物管理課長の話。

「あれ、あれ、なんと可愛いこと、まあ／＼格子の間から出てきそうよ／＼嶋田さん、早く撮って／＼なんとえらそうに子ゾウが飼育の人に突っかかっているわよ……」

ここでも童心に帰ってはしやぐ、ABC TVおはよう朝日のプロデューサー田村さん。TVカメラをかつぐ嶋田さんは三十年以上のABC朝日放送姫路駐在記者。

「それじゃ、亀井さんのインタビューを先に撮っておきましょう。」

「実は小学生から、ゾウの赤ちゃんは鼻で乳を飲むのですか……という質問がありましたね……」

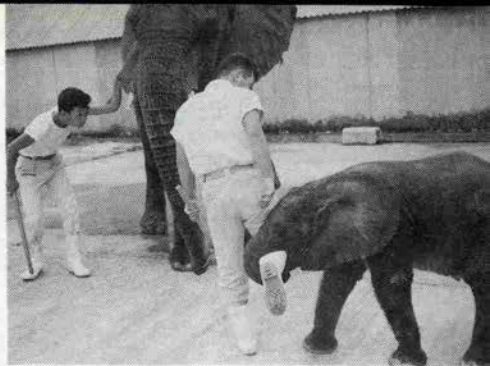
「はい、それはちがいます。ゾウの乳は胸にあつて、子ゾウは鼻を上に向けて口で直接吸って飲んでいきますよ……」

「それに子ゾウはよく動いて、悪さをしているなと思っていたら、コロんと横になって、よく寝てしまふんですわ……」

など、聞き入っていると、突然／＼

「ワタ／＼」

大声の係員が母親ゾウ「ワタ」に駆けより何やら制止させた。チャリン、見れば納ってあったク



えました」と佐藤さん。

「こらっ。」
いたずら好きの「タカ」。少しもじっとしていない。

サリをワタが鼻で拾ったからだ。その制止した係員の敏しようなこと。そしてすばやく、応援に駆けよった全員が、手に手にしっかりと手カギを握っていた。
「この手カギは別注で何度も作り変

【人身事故の多いゾウの飼育】

「ゾウ、ロバ、チンパンジーに早く顔を覚えてもらえ。一人前の飼育係ではないゾウ」

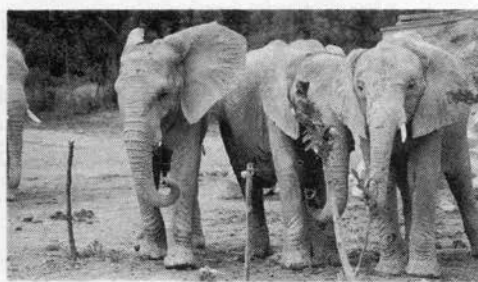
四〇年前新米飼育係の私は初代松村副園長（戦前の動物園でゾウを調教し、ヒョウやクマの猛獣シヨウをやった）によく叱咤された。

ゾウは頭がよくて、体重四トン、怒ったら人間ぐらい踏みつぶしてしまう。そのゾウを健康に安全に飼うには、調教飼育が絶対必要だ。口を開けさせ、歯やのどを見、足を上げさせたり、「座れ」「寝ろ」体のすみずみをよく見てやる。命令には絶対に従うようトレーニングしておくことが事故防止の大前提なのだ。

「よし、夜も一緒に寝てやれ」

開園当時、私は木造のゾウ舎に泊り込み、朝夕のトレーニングを続けた。比較のおとなしいインドゾウでも、暴走しようとしたら足のクサリがくいこむような細いクサリを足首に巻いた。痛くて強

く引かないからだ。耳、鼻づら、足にも手カギを刺し、眼に平手打ちしては命令に服従させた。
調教用の手カギは大きく、日曜日ごとの演芸シヨウにはトゲの指輪をしのばせ、小さな手カギでゾウたちをうまくあやつった。ラッパ吹きやタル乗りに成功したら素早く、ミカンやリンゴを口に



姫路セントラルパークのアフリカゾウたち。
8頭が群となって、生息している。

食べさせゾウのトレーニングは休まず毎日続けた。

かつては荒いアフリカゾウを飼育することはタブーとされていた。そのアフリカゾウを二頭ではなく八頭という群で飼育したことが、繁殖を生み出したと言える。それにしても荒いアフリカゾウ

を前にして、人間には絶対反抗させない、という厳しい飼育員の姿にふと感動を覚えた私であった。

ウーンなるほど、この可愛い子ゾウは貴花田にちなみ、「貴（タカ）」と名づけられ遅ましく育っている。さらには近々、もう一頭のメスの出産が待たれているのである。

こども動物園相談コーナー

☆野生動物の特徴習性、観察のしかた、飼育体験などをお答えします。

☆相談に来た方に、「動物ものしり百科」をさしあげます。シリーズで集めて下さい。

- 日曜日と祝日のみ
- 10:00~11:30、13:30~15:00
- 動物科学資料館内

動物ものしり百科



ペリカン

(ペリカン目 ペリカン科)

13



母体が
なければ、
この世界
も努力の
的な経



SEED

「2001年へ君の夢をのせて」

SEEDとは種子の意味。そこには、明るく豊かな社会を花開かせる種子の役割を担う、私たちの願いを込めています。



社団法人 神戸青年会議所
理事長 福井 有

神戸市中央区港島中町6丁目1番 神戸商工会議所会館

電話 (078) 303-0075 FAX (078) 303-0175

KOBE

INTERNATIONAL WEEK OF YOUTH HOTELS

AT THE FORUM '91

ORUM '91

9月27日、ポ

ルトビアホテ

ルにおいて開

催されました

基調講演は

大前研一氏に

よるもので、

「関西が真の

経済潜在力を

発揮するため

に」と題して

行なわれまし

た。

関西は現在

アジアのハブ

を目指し、ボ

ーダーレスな

経済活動の一

大拠点として

の地位の確立

に向けて、総額で30兆円ともいわれる膨大なエネルギーを投じている。この数字は関西の大きなポテンシャルを感じさせるに十分ではあるが明確な全体構想とその推進



経済活動の受け皿としてのインフラ整備を実現することはできない。

例えば、国際経済圏としてのアクセスの確保、国内リーディング企業や外資系企業の誘致による産業構造の高度化、地場に密着した高い能力の人材育成と保留のための仕組み作りなど、どれだけ考えられているのだろうか。

このような中で神戸市は、旧来の枠組みにとらわれることなく、地域全体の発展の牽引車としての役割を積極的に担うべきであろう、比較的先行している産業構造の転換の関西地区全体への敷えん、或はその伝統的に持つ開放的な風土と高いイメージ性をいかし、関西全体のイメージリーダーとなることなど、期待されるものは大きい。また神戸市は、住まう（住環境）、憩う（自然）、働く（産業・都市機能）を併せた、非常にユニークなミックスを有している。このミックスの今後のあり方は、関西全体の発展のモデルとなるこ

ともできよう。

その一方で、神戸市には、独自の強みや歴史的・地理的背景に立脚した自律的な主張を

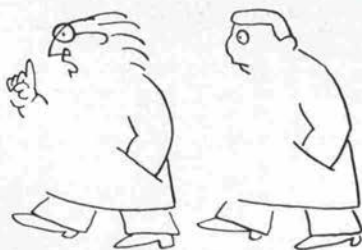
明快に打ち出し、世界都市の中に於て確固たる存在感を訴求していくことが求められる。アーバンリゾート、ウオーターフロントなどのような曖昧かつ中途半端な将来像では発展におぼつかない。また、二次産業三次産業の混在、住と産業の同居、幕の内弁当的リゾートなどゾーニングに関する課題も多い。神戸市は今、ボーダーレスな経済・社会への対応のリーダーシップをとりつつ、いかに自らをアイデンティファイするか、という大きなチャレンジに直面している。

大前氏の講演の後、次の3つの分科会、2つの国際フォーラムが開かれました。第1分科会「神戸の顔は、どこにある？」第2分科会「インキュベーションK O B E」第3分科会「世界の文化都市神戸をめざして」

国際フォーラム、地球環境委員会「神戸JC発、グローバルエコロジーへの提案」国際渉外委員会「東中欧における日本企業の役割」

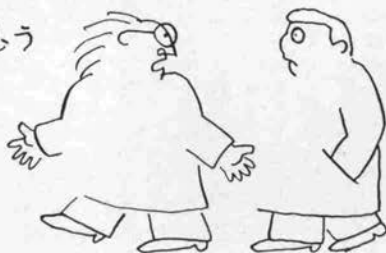


それぞれの過去は
それぞれのプライバシーとして
まもらねばならぬ



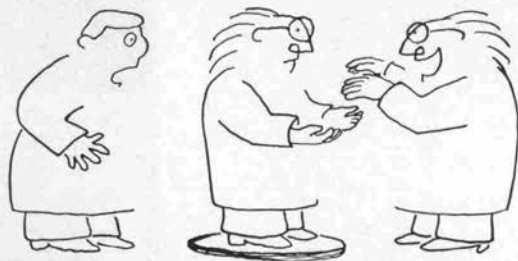
1

しかしながら
我々の野次馬根性は
他人の過去を知りたいと思う



2

そこでこの人形じゃ
手をあわせた人物の
手のひらから情報がつたわり……具体的な過去はあきらかにしないのだから
過去を全体的に判断し
どのようなものであったかを
人形の表情であらわすしかけなのじゃ



ひとつ、やってみろ

3

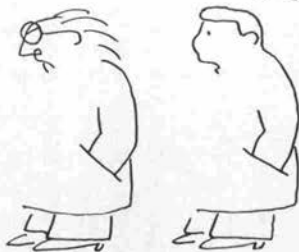


4



5

これ、フライドチキンの店で
ひきとってくださいませんかね



6